

W wyborach do Sejmu i rad —
zadokumentujemy

jedność społeczeństwa



Nowohucy wyborcy serdecznie powitali przybyłych na spotkanie kandydatów na posłów. Na zdjęciu tow. J. Cyrankiewicz w prezydium spotkania.

Fot. ST. GAWLIŃSKI

Premier Józef Cyrankiewicz na spotkaniu z załogą i budowniczymi HiL

GORĄCYMI OKŁASKAMI WITALI ZGROMADZENI LICZNIE W HALI WIDOWSKOWO-SPORTOWEJ HiL HUTNICY, BUDOWNICZOWIE HiL ORAZ PRACOWNICY INNYCH NOWOHUCKICH ZAKŁADÓW PRACY KANDYDATA NA POSŁA ZIEMI KRAKOWSKIEJ I KRAKOWA, CZŁONKA BIURA POLITYCZNEGO KC PZPR I PREZESA RADY MINISTRÓW TOW. J. CYRANKIEWICZA ORAZ KANDYDATÓW NA POSŁÓW TOW. DOC. DR S. KUZŃSKIEGO, KIEROWNIKA WYDZIAŁU PRZEMYSŁU LEKKIEGO, HANDLU I BUDOWNICTWA KC PZPR, I SEKRETARZA KW PZPR TOW. CZ. DOMAGALĘ, PROF. DR S. JODŁOWSKIEGO, KAZIMIERZA KURASIA, M. OSIECKIEGO I W. KLĘCZKA, PRZYBYŁYCH NA SPOTKANIE PRZEDWYBORCZE. UDZIAŁ W NIM WZIELI TAKŻE KANDYDACY DO RADY M. KRAKOWA, WŁODARZ MIASTA, MGR Z. SKOŁICKI, SEKRETARZ PROPAGANDY KW PZPR TOW. A. KOZANECKI, L. KMIECOWICZ I DO DRN MGR INŻ. S. CICHOCKI ORAZ PRZEDSTAWICIELE WŁADZ NOWOHUCKICH I KIEROWNICTWA HiL. OBECNY BYŁ TAKŻE ZASTĘPCA MIN. PRZEMYSŁU CIĘŻKIEGO D.S. HUTNICTWA INŻ. F. KAIM.



Na spotkanie przybyli licznie wyborcy z kombinatu i dzielicy.

Spotkanie otworzył przew. Miejskiego Komitetu Frontu Jedności Narodu mgr Z. Skolicki, który w krótkich słowach przedstawił ogromne perspektywy rozwoju Krakowa w nowej pięcioletce oraz wzajemny wpływ na siebie starego miasta i Nowej Huty, stanowiących dziś jeden, wiel-

ki organizm miejski. Poświęcił on również uwagę dalszej rozbudowie inwestycji w Krakowie i Nowej Hucie, tak zw. towarzyszących.

Z kolei wystąpił kandydat na posła, hutnik, K. Kuraś, dokonując podsumowania długiej dyskusji toczącej się na wielu spotkaniach załogi hut-

niczej i mieszkańców Nowej Huty z kandydatami na posłów i radnych. Podkreślił on, iż kampania wyborcza zbiega się z piętnastolecieciem Nowej Huty i stanowi okazję do rozliczenia się z tego, w jaki sposób zostały użyte ogromne

nakłady na budowę huty i jak gospodarujemy tym wielkim majątkiem narodowym. Powstało ok. 800 wielkich obiektów przemysłowych na terenie kombinatu, a pracuje w nim 25 tys. hutników, 12 tys. budowlanych pracowników i 2,5 tys. remontowców, z których większość zdobyła swoje kwalifikacje zawodowe tutaj, w Nowej Hucie. Wartość produkcji dotychczas przekazanej krajowi przez nowohucki kombinat wynosi 60 mld zł, co oznacza, iż HiL daje jedną trzecią produkcji polskiego hutnictwa. Mówiąc obszernie o dotychczasowych osiągnięciach naszej huty i rozbudowie nowohuckiej dzielnicy kandydat na posła K. Kuraś wysunął równocześnie szereg postulatów omawianych poprzednio na spotkaniach w Nowej Hucie. Należy do nich potrzeba równomiernego planowania inwestycji, rozwój inwestycji towarzyszących dynamicznej rozbudowie przemysłowych obiektów hutniczych.

Do tych ostatnich problemów nawiązał także przedstawiciel organizacji związkowej HiL tow. A. Dałkowski, sekretarz Rady Zakładowej, wymieniając urządzenia społeczne uzyskane przez załogę HiL w ostatnim czterolecu, m. in. ośrodek kolonijny w Świnoujściu, wzniesiony także dzięki pomocy premiera J. Cy-

wieniu reprezentanta hutniczej młodzieży J. Dudzika z HiL. Natomiast o problemach pracowników budowlanych mówił z kolei J. Dzierżęga, sekretarz Rady Zakładowej PPB HiL. M. in. wyraził on podziękowanie dla władz centralnych za pomoc w budowie ośrodków wypoczynku oraz hoteli, prosząc o umożliwienie ich dalszej rozbudo-

AKTUALNOŚCI



9 bateria koksowa — rozpalona!

Co prawda nie oznacza to jeszcze uruchomienia tego ważnego obiektu, ale rozpoczęcie suszenia komór baterii to już pierwszy etap prac o charakterze rozruchowym. W dniu 20 bm. przy nowej baterii koksowej zgromadzili się przybyli na tę uroczystość: I sekretarz KD PZPR tow. Andrzej Kasprzyk, pełnomocnik KD i KZ ds. Koksowni tow. Wiesław Lis, dyrektor naczelny PPB HiL tow. inż. Henryk Vogt.

Na zdjęciu: przy pierwszym planie inż. JÓZEF HOMME z rozruchu.

Irańska księżniczka w Nowej Hucie

Wtorek bieżącego tygodnia był dniem przyjazdu do naszego kombinatu dostojnego gościa z egzotycznego kraju. Księżniczka Aszraf Pahlavi — siostra szacha Iranu przybyła z towarzyszącymi jej osobistościami: mężem — dr Mehdi Buszeri, wiceministrem spraw zagranicznych dr Madżidem Rahnera, dyrektorem gabinetu Ali Izadi i panią Minou Szahi.

Gości powitał w imieniu kierownictwa Huty im. Lenina dyrektor ekonomiczny mgr inż. Witold Künstler, który również udzielił informacji o produkcji kombinatu.

Na zdjęciu: księżniczka w towarzystwie inż. J. Maciejewskiego w HiL.
FOT. ST. GAWLIŃSKI



Przemawia tow. Józef Cyrankiewicz.

nia wyborów. Także wiele postulatów wysuwanych na spotkaniach w środowiskach młodzieży nowohuckiej znalazło swój wyraz w przemów-

wy ze względu na rosnące potrzeby załóg budowlanych.

I znów burzliwe okłaski powitały pierwsze słowa premiera J. Cyrankiewicza, który na wstępie swojego przemówienia przekazał budowniczym i załodze huty pozdrowienia od Biura Politycznego Partii i Rządu PRL oraz życzenia dalszej pomyślnej pracy dla dobra huty i całego kraju. Odpowiadając na wysunięte w czasie spotkania postulaty, premier J. Cyrankiewicz stwierdził, iż wszystkie sprawy, których dotyczą, są bliskie władzom centralnym, oraz że znajdują one odbicie w najbliższej pięcioletce w miarę możliwości, jakimi dysponujemy. Wieleletni poseł Ziemi Krakowskiej i równocześnie prezes Rady Ministrów zwrócił uwagę na ściśle związki spraw wielkiej

*Z okazji spotkania
prekazuje serdeczne pozdrowienia
załogom Nowej Huty i ogólnie
„Głosu Nowej Huty”.
20.5.1955
Józef Cyrankiewicz*

Wartość zobowiązań prawie 2 mln zł

Święto budowniczych huty

Uroczystym akcentem zakończyli się dla budowniczych Huty im. Lenina tegoroczne Dni Budowlanych. Akademia załogi PPB HiL zgromadziła w Teatrze Ludowym pracowników...

Referat ilościowy wygłosił dyrektor naczelny PPB HiL inż. Henryk Vogt. Następnie gratulacje oraz życzenia złożyli budowniczym Huty im. Lenina: I sekretarz KD PZPR w Nowej Hucie...

Warto przy okazji przypomnieć jakimi zobowiązaniami powitali budowniczymi Huty im. Lenina — pracownicy PPB HiL oraz licznych przedsiębiorstw podwykonawczych...

Zarządu Robót Wykończeniowych oraz Zarządu Budowlano-Montażowego nr 3 „Walcownie” podjęli zobowiązania o wartości 785.000 złotych (ZRW) i 100.000 złotych (ZBM nr 3). W sumie zobowiązania budowniczych HiL opiewają na 1.855.000 złotych.

nowohuckiej o wartości 348 tys. złotych. Na akademii odznaczeni zostali produkujący pracownicy PPB HiL i przedsiębiorstw podwykonawczych. Srebrnym Krzyżem Zasługi odznaczeni zostali brzdądzisz roboty betoniarzki: STANISŁAW KOKOSZKA i BRONISŁAW MAZUR...



Przemawia dyrektor naczelny PPB HiL inż. Henryk Vogt.



A oto moment dekoracji zasłużonych budowniczych HiL. Foto: JOZEF BROZEK

Z egzekutywy KF

Zanim ruszy pierwszy konwertor

Szybko zbliża się już termin, w którym — mimo wszystkich trudności i przeciwności — ma ruszyć nowy wielki wydział kombinatu, Stalownia Konwertorowo-Tlenowa. W związku z tym ostatnie posiedzenie egzekutywy KF poświęcone było omówieniu stanu przygotowań...

Jakie problemy zaakcentowane zostały szczególnie mocno w toku odbywającej się dyskusji? Pierwsza sprawa, to postęp budowy. Trzeba nieśpieszy stwierdzić, że nie jest to najlepiej. W dalszym ciągu potencjał budowniczych na tym placu robót nie gwarantuje terminowego ukończenia wszystkich niezbędnych węzłów.

Dużo lepsze perspektywy stwarza przygotowanie nowego wydziału od strony kadrowej, organizacyjnej, produkcyjnej. Załoga eksploatacyjna, licząca według planu etatów na bież. rok 576 ludzi (w tym 514 pracowników fizycznych i 62 umysłowych) pilnie wykorzystuje czas na szkolenie...

Szkolenie odbywa się jak wiadomo, w Związku Radzieckim, w Stalowni Martenowskiej i na bardzo pożytecznym do tego celu — próbnym konwertorze tlenowym. Można przyjąć więc, że od strony przygotowania kadry nie powinno być niespodzianek...

Wiele uwagi poświęcono też pracy partyjnej w wydziale. W tej dziedzinie niemało jest jeszcze do zrobienia. Trzeba dołożyć starań o dalszy rozwój organizacji partyjnej, a przede wszystkim — z uwagi na bardzo młoda w ogólnym przekroju załogę — na rozbudowę szeregów ZMS.

Egzekutywa KF opracowuje uchwałę, w której dokonana będzie ocena przygotowań wydziału do produkcji oraz ocena pracy partyjnej. Wytyczne też będą zadania.

Janowska, Ryłska i Villas w HiL

26 maja o godz. 18 w Hali Widowiskowo-Sport. HiL odbędzie się impreza finałowa III Olimpiady Kulturalnej huty. Poza laureatami poszczególnych konkursów olimpiadowych wystąpią znani artyści: Alina Janowska, Barbara Ryłska, Zbigniew Kancler, Violetta Villas i Janina Gallert.

JUŻ URUCHOMIONO „ZIELONE LINIE” AUTOBUSOWE

Podobnie jak w ubiegłych latach i w tym roku Dyrekcja MPK w Krakowie uruchomiła autobusy wycieczkowe na tzw. „zielonych liniach”. Autobusy „L” i „T” kursują tylko w dni świąteczne („L” do Łasku Wolskiego, a „T” do Tyńca), natomiast autobusy linii „S” (do Skali Kamień) także w soboty po południu.

jak wykonujemy? PLAN

Table with 3 columns: ZAKŁAD WYKONANIA ZADAŃ PRODUKCYJNYCH PRZEZ HUTĘ DO 15 BM., 1/4 planu, and Wydział Przer. Żużla. It lists various production tasks and their progress percentages.

Premier J. Cyrankiewicz na spotkaniu w HiL

wagi z drobniejszymi, codziennymi. Właśnie znajdując on swój wyraz w programie Frontu Jedności Narodu, na który będziemy głosować, manifestując jedność całego społeczeństwa. Występujące jeszcze dysproporcje na naszym terenie między inwestycjami przemysłowymi i towarzyszącymi im socjalnymi i innymi, są wynikiem szybkiego rozwoju przemysłu i muszą być uzupełniane w miarę możliwości oraz potrzeb.

Wiele problemów miała do poruszenia młodzież Technikum w ogólnej rozmowie z przew. Prez. DRN S. Cichockim. Najczęściej jednak powtarzanym postulatem było

stworzenie w dzielnicy właściwych warunków rekreacyjnych dla młodzieży, a więc wybudowanie basenu, zagospodarowanie Skarpy itd. Pośród różnorodnych zagadnień poruszano także sprawy Teatru Ludowego i Szkoły Muzycznej.

Spotkanie z „Polityką”

Są różne spotkania. To, o którym mowa, na pewno było zaskakujące dla reprezentujących tygodnik „Polityka” red. Dariusza Fikusa (sekretarza redakcji) i Michała Radgowskiego (członka kolegium). Uczestniczący w nim bowiem czytelnicy z kombinatu i dzielnicy Nowa Huta okazali się nad podziw wnikliwymi i szczegółowymi komentatorami pisma.

Wypowiedzi i dyskusja skoncentrowały się zwłaszcza na modelu naszego najpoczytniejszego tygodnika społeczno-politycznego, jakim jest dzisiaj „Polityka” (150 tys. egz. nakładu!). Oto np. zapytywano: dlaczego tak wiele miejsca poświęca się problemom Ameryki Łacińskiej, a proporcjonalnie nie odzwierciedla się tematyki krajowej demokracji ludowej.

Pismo, które się lubi, które jest ciekawe w sensie społecznym i politycznym, które stara się objaśnić i spenetrować „obszary myśli i światopoglądu mniej znane”, już siłą rzeczy jest atrakcyjne. Jednakże czytelnik, mając do czynienia z takim pismem, ma — siłą rozpedu, jeszcze większe apetyty i wymagania. Tak było zawsze. Tak jest i... z „Polityką”. Stąd właśnie tyle gorących postulatów padło na spotkaniu.

I to w związku z tym: jaka jest pozycja wyjściowa pisma, punkt z którego ono startuje? Innymi słowy: jak sobie redakcja wyobraża własną rolę i stanowisko wobec problemów, w rozwiązywaniu których bierze udział? Na pytanie to odpowiadali przedstawiciele „Polityki”: Jesteśmy zespołem stojącym na określonych pozycjach ideologicznych. Popieramy politykę partii, opieramy się na jej fundamentalnych założeniach.



Ze spotkania z redaktorami „Polityki”. Informacji o pracy pisma udziela red. Michał Radgowski. Foto: J. BROZEK

zostawia margines do interpretacji, a za rzecz główną uważa pobudzenie do myślenia w duchu socjalistycznych założeń. Pismo jest czytane i poszukiwane. I to jest niewątpliwie istotne. Potwierdzali to czytelnicy w czasie spotkania. I trzeba powiedzieć, że ambicja dalszego jego „ulepszenia” nadała spotkaniu duży ładunek emocjonalny i intelektualny. Była to więc — jak to się nieraz w takich okolicznościach zdarza — jeszcze jedna owocna rozmowa na temat współczesności.

Sytuacja produkcyjna huty nie uległa większej zmianie. W dalszym ciągu szereg wydziałów nie wykonuje swych zadań, a załogi huty urosły. Planu nie wykonała załoga Wydziału Zasadowego ZMO. Niedobór wynosi 533 ton. Nie poprawiła się też rytmiczność pracy Zakładu Koksochemicznego. Aktualne niedobory w stosunku do planu wynoszą 1.330 ton koksu ogółem oraz 4.300 ton koksu wielkopiecowego.

A teraz o jasniejszej stronie medalu. Dobrze pracuje załoga Aglomerowni, która przekroczyła swe zadania o 1.172 ton spieku. Nieźle spisali się wielkopiecownicy. Ich rezultat, to dodatkowa produkcja 1.041 ton surówki.

R. WOLSKI

Zanim oddasz głos • Zanim oddasz głos • Zanim oddasz głos •



PRZYSZŁOŚCIA MŁODZIEŻY NOWOHUCKIEJ JEST PRZED WSZYSTKIM HUTA IM. LENINA, KTÓREJ ZAŁOGA WZROŚNIE PRAWIE DO 30 TYS. W ROKU 1970. FOTO: J. BROŻEK

kła kolejną rzeczą za lat nie wiele będzie potrzebować własnych mieszkań.

Jak wynika z planu pięcioletniego dla naszej dzielnicy — wielką przyszłość ma budownictwo spółdzielcze. W r. 1966 z budownictwa Rady Narodowej przybędzie 475 mieszkań, z spółdzielczego 393, z przyzakładowego 1412, w r. 1967 od tych samych inwestorów 525 — 1051 i 744, w r. 1968 381 — 1163 i 669, w r. 1969 345 — 1387 i 660.

DOBRY START

Kończy się rok szkolny, a w kilka miesięcy później rozpoczyna się realizacja nowego wielkiego planu pięcioletniego w naszym kraju. Znaczy to, iż w Nowej Hucie do wykonania zadań pierwszego roku pięcioletki w przemyśle i innych dziedzinach życia dzielnicy stanie już część tegorocznych absolwentów szkół nowohuckich. Inni, kończący w br. nowohuckie szkoły, idąc na wyższe uczelnie, będą mogli wy-

brze, gdyż Nowa Huta potrzebuje inżynierów, lekarzy, prawników, nauczycieli itd. I na tę młodzież będzie czekać, na jej powrót z wyższych uczelni za lat kilka.

PERSPEKTYWY W BUDOWNICTWIE SPÓLdzielczYM MŁODZIEŻY W PROGRAMIE FJN

PRZYSZŁOŚĆ W BUDOWNICTWIE SPÓLdzielczYM

Ale nie samą nauką i pracą żyje młody człowiek. Choć ogromna większość młodzieży nowohuckiej, która ukończy szkoły w br. mieszka stale w naszej dzielnicy, jednak zwy-

trwała nauką przyspieszy swoje wejście na oczekując ich miejsca. Bo nie jest słoganiem stwierdzenie, iż młodzieżą jest przyszłością wielkiego hutniczego ośrodka, który w r. 1980 ma osiągnąć ilość 260 tys. mieszkańców, tj. niemal tylu ilu miał cały przedwojenny Kraków.

I. KOZ.

Prezentujemy kandydatów na radnych

Stanisław Cichocki

D otychczasowy gospodarz dzielnicy, mgr inż. Stanisław Cichocki, jako przewodniczący Prez. DRN z poprzedniej kadencji trwale zapisał się w dziejach Nowej Huty. Wieleletnia praca na kierowniczych stanowiskach w instancjach partyjnych i w przemyśle przyniosły ogromne doświadczenie nieodzowne w odpowiedzialnej pra-



cy w nowohuckiej DRN. — Dużą wagę przywiązuję do czynów społecznych — mówi inż.

S. Cichocki — gdyż w ich ramach istnieją możliwości zagospodarowania wnętrza osiedli, zrealizowania szeregu brakujących inwestycji i in. Bardzo istotne dla mieszkańców dzielnicy będzie dalsze usprawnianie działalności aparatu Rady, dalsze przyspieszanie załatwiania spraw, które już nastąpiło w latach minionej kadencji.

Marian Najduchowski

W ieleletni działacz społeczny i hutnik, od lat sekretarz Komitetu Fabrycznego PZPR w HIL Marian Najduchowski, jest znany nie tylko hutnikom, ale także ogółowi społeczeństwa Nowej Huty. Kandydując na radnego DRN, pragnie on zająć się szczególnie sprawami wypoczynku po pracy i zaplecza sportowego, Bardzo ważnym



problemem, który porusza wśród wielu innych, jest dalsze pogłębienie współpracy kombinatu z dzielnicą,

przy utrzymywaniu stałego, szerokiego kontaktu we wszystkich sprawach dotyczących Nowej Huty i jej mieszkańców. Nagromadzone na przestrzeni całej działalności społecznej doświadczenia, umiejętności organizatorskie i inicjatywa są zasobem gwarantującym wykonanie zamierzeń, planowanych przez tego kandydata.

Stanisław Wilkoń

D yrektor Szpitala im. S. Żeromskiego w Nowej Hucie dr Stanisław Wilkoń kandyduje do Rady m. Krakowa. Znając dobrze potrzeby lecznictwa, będzie on postulował przede wszystkim rejonizację szpitali, według podstawowych specjalności. Uważa bowiem, że za zasadniczy środek organicznego



powiązania szpitali z innymi pionierami lecznictwa.

Inne sprawy, które znajdują się w centrum uwagi tego kandydata z naszej dzielnicy do Rady m. Krakowa, to obowiązek przeciwdziałania przez zakłady produkcyjne zapyleniu, zanieczyszczeniu wody w rzekach. Słowem, troska o poprawienie warunków zdrowotnych w wielkim ośrodku przemysłowym

Stanisław Bartosz

W prawdzie a realizacji w naszej dzielnicy zmniejsza się, jednak i dla rolnictwa istnieją perspektywy rozwoju w najbliższych latach. Te sprawy pragnie reprezentować w DRN Stanisław Bartosz, kandydujący już po raz trzeci, pracownik nowohuckiego Mostostalu. Jako przewodniczący komisji rolnictwa z poprzed-



niej kadencji i członek Prez. DRN, zamierza popularyzować przede wszystkim

warzywnictwo na terenach osiedli wiejskich. Postuluje nowoczesne metody uprawiania warzyw, systemem szklarniowym. Oprócz spraw rolnictwa, interesują S. Bartosza problemy gospodarki komunalnej, którymi chciałby się zająć, poza główną swoją działalnością w Radzie.

NIE MOŻE BYĆ MOWY O BRAKU MIEJSC PRACY

...w dzielnicy, która stała się miastem rodzinnym wielu młodych i w zawodzie, który obrali jej ojcowie. Wynika to z prostego rachunku, jeśli bowiem w chwili obecnej załoga HIL liczy ponad 21 tys. pracowników, to w latach do r. 1970, przy dalszej rozbudowie wydziałów hutniczych, musi wzrosnąć o dalsze tysiące. Inaczej mówiąc, huta będzie musiała troszczyć się o pozyskanie dobrze przygotowanych do zawodu ludzi, stojąc otworem przed absolwentami z Techni-

kum Hutniczo-Mechanicznego, z własnych szkół przyzakładowych i in. którzy chcą związać się z nią na całe życie.

POTRZEBA LUDZI Z WYŻSZYM WYKSZTAŁCENIEM

Oczywiście nie wszyscy po skończeniu szkół średnich rozpoczną pracę zawodową; wiele nowohuckiej młodzieży zdecyduje się na pewno na obranie zawodów wymagających dalszych studiów. Będą to przede wszystkim ci, którzy w pięcioletce zdadzą maturę w liceach ogólnokształcących, a przewiduje się maturzystów przeszło 1700. I to także do-

REPREZENTANCI CAŁEGO NARODU



MARIAN MARONKA znany jest dobrze jako jeden z najlepszych wytopiaczy w Stalowni HIL. Pracuje na 10 martenie osiągając z załogą doskonałe rezultaty. Zadziwiająca rytmiczność, zawsze troska o jakość stali, oszczędność surowców i materiałów. Droga tow. Maronki do naszej huty nie była typowa. W roku 1956 po prostu przekwalifikował się, przechodząc z pracy biurowej w WRN do Stalowni HIL i to bezpośrednio do wytapiania stali. Ofiarny, oddany pracownik szybko awansował. Przeszedł wszystkie stopnie stalowniczego wtajemniczenia: III wytopiacz, II wytopiacz i obecnie I-szy prawdziwy gospodarz na swym martenie.

Tow. Marian Maronka od 1947 roku jest członkiem partii. Zawsze był i jest całym sercem zaangażowany w pracę polityczną oraz społeczną. Oto co powiedział nam na temat zbliżających się wyborów, 30 maja oddam swój głos na kandydatów FJN gdyż są to najlepsi, wypróbowani

Dlaczego głosuje na program FJN?

POTRÓJNE ŚWIĘTO ANNY IMACH



W tym przypadku tak zwaną dziennikarską „rybkę” (niewtajemniczonym należy się wyjaśnienie — „rybka” — efektowne skojarzenie, czasem anegdotka, słowem — ozdobnik), poddała sama rozmówczyni. Dla ANNY IMACH dzień 30 maja będzie świętem potrójnym. Po pierwsze — będzie głosić po raz pierwszy, po drugie — dopiero wtedy — jak twierdzi jej mąż — zostanie pełnowartościowym obywatelem, i wreszcie — po trzecie — obchodzić będzie swoje urodziny. Odpowiedź na dość stereotypowe pytanie: dlaczego będę głosić na listę Frontu Jedności Narodu, była jednak w przypadku tej 21-letniej dziewczyny nieszablonowa, choć typowa.

w pracy społecznej ludzie, dający gwarancję właściwej działalności czy to w Szimie PRL czy też w radach narodowych. Kandydaci ci reprezentują naprawdę szeroki wachlarz zawodów: są wśród nich robotnicy, rolnicy, rzemieślnicy. Wszyscy dobrani zostali niezwykle starannie. Słowem, są to ludzie, których postawa i dotychczasowa działalność gwarantuje więź z wyborcami, realizację ich postulatów. Oddając głos na kandydatów FJN głosuję za postępek i pokojem, za dalszym rozwojem naszego kraju, za przyszłością moich dzieci.

Chciałbym żeby mój syn, który uczy się w ZSZ obrał w przyszłości zawód hutniczy. Technikum Mechaniczne, to następny etap jego nauki — daje mu więc szansę pracy także w hutnictwie. O planach córki trudno na razie coś konkretnego powiedzieć, chodzi bowiem dopiero do 5 klasy. Mam jednak nadzieję, że nie tak dawne tradycje hutnicze będą w mojej rodzinie utrzymane.

— Mieszkam w Nowej Hucie od 11 lat. Przyjechałam tu z rodziną, kiedy tato został przeniesiony z huty „Batory” na Stalownię HIL. Dołączyłam do mieszkanek na Centrum C jeszcze w 54 roku. Rosłam i dojrzywałam z tym miastem. Szkoła podstawowa, potem XI Liceum przy Kocmyrzowskiej — to moje etapy rozwoju. Mimo, że sama — jak na razie — poprzestałam na maturze, twierdząc że jednym z największych osiągnięć naszych czasów jest stworzenie korzystnych warunków nauki młodzieży. To w moim przypadku brzmi trochę paradoksalnie, ale tylko pozornie. Bo przecież i ja dzięki tym warunkom, będę mogła zdobyć wyższe wykształcenie. Zamierzam nadal pracować, ale studiując równocześnie na wieczorowym studium inżynierskim AGH.

W dziedzinie nauki, wydaje mi się jednak, że mało perspektyw stwarza się dziewczętom. Zostają one gońcami, marzą o papierkowej, biurowej pracy — zamiast zdobywać konkretny zawód. Ale te moje postulaty znalazły odbicie w programie wyborczym dla naszej dzielnicy. Będę więc głosić na listę FJN z całym przekonaniem.

30 MAJA GŁOSUJEMY na KANDYDATÓW FJN

Co wykazały przeglądy?

Nie tylko technika

W kwietniu i maju br. przeprowadzony został w hucie wiosenny, społeczny przegląd techniki, wynalazczości, racjonalizacji, organizacji i warunków pracy. Całość prac dokonana została w myśl wytycznych ZG ZZH. Społeczne przeglądy przeprowadzone we wszystkich zakładach i wydziałach kombinatu miały na celu kontrolę istniejącego stanu, wykrycie niedociągnięć i nieprawidłowości, ujawnienie rezerw oraz podjęcie zamierzeń i przedsięwzięć w kierunku poprawy poszczególnych dziedzin. W społecznych przeglądach brał szeroki — przeszło czterystu osobowy — aktyw rad robotniczych, rad związkowych, organizacji partyjnej, NOT, KTiR, organizacji młodzieżowej, służby zdrowia oraz aktyw gospodarczy.

Po zakończeniu przeglądów odbyły się wydziałowe KSR względnie posiedzenia oddziałowych rad robotniczych, podczas których podsumowano wyniki przeglądów, podjęto zamierzenia oraz zatwierdzono harmonogramy realizacji przedsięwzięć. W trakcie społecznych przeglądów rozprawdzono wśród pracowników huty ankietę w sprawie polepszenia stanu techniki, racjonalizacji, organizacji i warunków pracy. Wnioski zgłoszone przez pracowników zostały rozpatrzone przez komisje wydziałowe i w przypadku ich zakwalifikowania, są włączone do programu przedsięwzięcia danej jednostki. Reasumując stronę organizacyjną społecznych przeglądów trzeba wyraźnie orzec, że spełniły one postawione przed nimi zadania i że stały się motorem dalszych poczynań na rzecz poprawy działalności przedsiębiorstwa.

W programie postępu technicznego, zatwierdzonym przez KSR na rok bieżący, znajduje się 25 zadań realizowanych w drodze inwestycji, 94 zadań dotyczących postę-

pu technicznego, 56 zadań z zakresu organizacji produkcji, 54 zadań dotyczących dziedziny bhp oraz 83 zadań o różnym charakterze. Obecnie po zakończeniu pierwszego kwartału można orzec, że stopień wykonania zadań przypadających na ten pierwszy okres jest zadowalający. Wśród zamierzeń pierwszej wagi wymienić należy: wdrożenie automatycznego dozowania składników mieszanki aglomeracyjnej, opracowanie metody dmuchu wzbogacanego tlenem, wprowadzenie dodatku gazu ziemnego do wielkiego pieca nr 3 i 4, podwyższenie średniej temperatury dmuchu do 950 st. C, wprowadzenie wibracyjnych odsiewaków koksu w wielkich piecach nr 2, 3, 4, przebudowę pieca martenowskiego nr 4, prace przygotowawcze do zastosowania tlenu dla intensyfikacji opalania pieców martenowskich, rozszerzenie produkcji stali półspokojonej, opracowanie i dobór optymalnego wsadu dla walcowni wstępnej przerobu, prace przygotowawcze do podgrzewania kęsisk ze zmniejszona ilością zgorzeliny, przeprowadzenie rozruchu urządzeń do elektrostatycznego lakierowania rur, kontynuowanie prac związanych z opnowianiem technologii produkcji blach najcieńszych, przygotowanie projektu dozbrojenia wykańczalni walcowni drobnej, przeprowadzenie prób z węglem ROW w ramach przedsięwzięcia mającego na celu udoskonalenie metody progresywnego przemiatu surowców w zakładzie koksowniczym.

Prowadzone są także, szeroko zakrojone prace naukowo-badawcze, mające na celu poprawienie całokształtu procesów technologicznych. Z. R.

(d. c. n.)



W salach zespołu pieśni i tańca odbyło się w ub. niedzielę uroczyste zebranie ZBoWiD, na którym wręczone zostały odznaczenia państwowe i odznaki 1000-lecia PRL. Udział w zebraniu wzięli m. in.: I sekr. KD PZPR tow. A. Kasprzyk, wiceprzew. Prez. DRN tow. H. Dudzińska, komendant MO w Nowej Hucie mjr J. Drożdż, prezes ZBoWiD w Nowej Hucie W. Uchto, ppłk Pora. Na zebraniu omówiono wiele spraw z życia organizacji m. in. zagadnienia socjalno-bytowe, rent i emerytur, finansowe. Następnie odbyła się dekoracja odznaczeniami. Krzyż Walecznych otrzymał Jan Zawartka, Brązowy Krzyż Zasługi z Mieczami: Franciszek Hapek, Józef Bober, Zbigniew Dudzikowski. Srebrny Krzyż Zasługi z Mieczami otrzymał Zdzisław Oleksiewicz. Ponadto wręczono 13 Odznak 1000-lecia PRL.

Z ŻYCIA ORGANIZACJI ZWIĄZKOWEJ

MŁODZIEŻ, A ZAKŁAD PRACY

Jak wynika z obrad ostatniego posiedzenia Prezydium Rady Zakładowej HiL, w naszej hucie przygotowywane jest wspólne plenum Rady Zakładowej i Za-

ządu Fabrycznego ZMS na bardzo istotny i ciekawy temat. Na warsztat brany jest mianowicie problem właściwej adaptacji młodych pracowników w zakładzie. W kombinacie problem ten posiada szczególną wagę. Co roku przyjmujemy do pracy znaczną liczbę nowych — przede wszystkim młodych — ludzi. Wystarczy powiedzieć, że w roku bieżącym powiększy się stan naszej załogi o ok. 3 tys. ludzi.

Nad ogromną rzeszą absolwentów przykładowych szkół zawodowych przechodzących do produkcji, nad licznymi stażystami odbywającymi w hucie praktyki i nad absolwentami wyższych uczelni — podejmujemy pracę — musi być roztoczona właściwa opieka. Chodzi o należyte, ciepłe przyjęcie tych ludzi w zakładzie. O zapoznanie ich z warunkami pracy. O wprowadzenie w cykl produkcyjny. O opiekę i to wszystko co można lapidarnie określić adaptacją w miejscu pracy.

Przygotowanie do wspólnego plenum obejmują szeroki zakres zagadnień. Włącza się do tych prac i organizacja związkowa i organizacja młodzieżowa. Ośrodek Szkolenia huty i nauczycielstwo szkół przykładowych, psycholog i socjolog. Plenum przedyskutuje dokładnie te sprawy i mamy nadzieję, wytyczy kierunki działania na przyszłość, tak aby wprowadzenie młodego człowieka do pracy, zapewnienie mu dobrego startu, a potem awansu zawodowego — odbywało się z maksymalnym pożytkiem dla zakładu pracy, a także dla nowo wstępującego.

To ciekawe i pożyteczne plenum ma odbyć się w początkach czerwca. Gratulujemy inicjatywy!

JESZCZE O WYNIKACH OLIMPIADY KULTURALNEJ

Mimo, że dopiero w poprzednim numerze „Głosu” pisaliśmy o zakończeniu i co za tym idzie o wynikach III Olimpiady Kulturalnej HiL, należałoby jeszcze poświęcić tej sprawie kilka uwag. Otóż bezsporny jest fakt, że w konkurencjach Olimpiady dwóch wydziałów huty, którym przyznano ex aequo pierwsze miejsce: Pionu Głównego Mechanika i Wielkich Pieców. Osiągnęli one palmę pierwszeństwa ogromną różnicą punktów (zwycięzcy mieli po 400 punktów, a najbliżsi w punktacji rywale niespełna 270, 300 punktów). Na wyróżnienie zasługuje szeroki udział załogi w imprezach kulturalnych, po-

To ciekawe

SPRĘŻYNY Z TWORZYW SZTUCZNYCH

Tak bardzo przyzwyczailiśmy się do metalowych sprzężyn, że pojęcia sprzężyna i sprzężystość nieodłącznie wiążą się z metalem. Tymczasem są również inne materiały nie ustępujące pod tym względem metalom, a nawet je przewyższające — np. włókno szklane, z którego obecnie niemal wyłącznie produkuje się tyczki używane do skoku o tyczce.

myślowość, zorganizowanie wielu wycieczek, spotkań wystaw (np. plastyki) i konkursów. Wzrost zainteresowania teatrem oraz czytelnictwem. Jeszcze jedno należałoby podkreślić: we wszystkich konkursach Olimpiady zachowana została właściwa atmosfera rzetelnej uczciwej rywalizacji. Nie można niestety tego powiedzieć o pretensjach do następnego miejsca w konkursie, a mianowicie o Pionie Głównego Energetyka huty. Tutaj wprowadzone zostały niezdrowe, godne tylko potępienia elementy walki za wszelką cenę o zwycięstwo. Nawet za cenę, fałszowania liczby uczestników biorących udział w imprezach oraz angażowania ludzi bynajmniej nie pracujących w hucie. Dlatego zupełnie słuszną jest decyzja, aby w tej sytuacji nie przyznawać w ogóle II miejsca.

Wszystkim działaczom kulturalnym, którzy tak wiele wysiłku włożyli w przygotowanie i przeprowadzenie imprez III Olimpiady Kulturalnej HiL, a także wszystkim uczestnikom, Rada Zakładowa Kombinatu wyraża uznanie i słowa podzięk. Treba przyznać, że rezultaty Olimpiady zasługują na wszelkie miary na uwagę. Jest to impreza poważnie aktywizująca życie kulturalne, przynosząca ogromne korzyści. Z tego względu słuszną jest propozycja, aby naszymi doświadczeniami w tej dziedzinie zainteresować inne zakłady podległe ZHŻiS.

SEZON WCASOWY JUŻ ZA PASEM

Zaczyna się pora urlopow i letniego wypoczynku po miesiącach ciężkiej pracy w hucie. Nasza załoga ma tego roku lepsze perspektywy przyjemnego spędzenia urlopu. Przybyło obiektów wczasowych, więcej też otrzymujemy skierowań na wczasy FWP. A więc krótko. Jakie są konkretne możliwości wypoczynku? 17 maja wyjechali już pierwsi wczasowicze z huty do Ośrodka Wypoczynkowego ZHŻiS w Swinoujściu. Są to wczasy rodzinne 14-dniowe, które odbywać się będą w okresie do 15 września. W sumie w ośrodku tym wypocznie tego roku 150 osób. 1 czerwca rusza nowy nabitek huty w Zakopanem. Przewiduje się tutaj zorganizowanie 14-dniowych turnusów wypoczynkowych, każdorazowo dla 20 osób. Wczasy w Zakopanem, w wynajętej przez hutę willi, zapowiadają się szczególnie atrakcyjnie. Od 17 czerwca do 3 września czynny będzie ośrodek campingowy w Bartkowej nad Jeziorom Rożnowskim. Na 2-tygodniowych turnusach wypoczwać będzie każdorazowo ok. 120 osób. W sumie do Bartkowej wyjedzie ok. 700 hutników i ich rodzin.

Ponadto otwiera już także swe podwoje baza turystyczno-wypoczynkowa w Sromowcach (informowaliśmy już o niej szeroko), na wczasy FWP wyjeżdża tego roku 1.500 osób, na koloniach i obozach harcerskich wypoczwać będzie 3.500 dzieci hutników.

Czy jesteś już honorowym krwiodawcą? Twoja krew ofiarowana chorym w szpitalu może uratować życie ludzkie.

Młodzieżowa Estrada Poetycka zajęła I miejsce

Na II Ogólnopolskim Festiwalu Poezji K. I. Gałczyńskiego, jaki odbył się w dniach od 13 do 16 maja, Młodzieżowa Estrada Poetycka Ogniska Dziecięcego ZDK HiL zajęła I miejsce w konkursie zespołów scenicznych. Zespół ten zaprezentował program pt. „Gałczyński — 1965” uzyskując dyplom i nagrody. Jest to drugi w tym roku większy program zespołu po „Naszych portretach” cieszącego się już dużym uznaniem i popularnością.

Estradę Poetycką prowadzi aktorka Teatru Ludowego p. Irena Jun. (bs)

Gwiazdy nie patrzą na nas...

Rzadko widzimy gwiazdy nad krakowskim niebem. Nie mogą się przedrzeć przez mętną zasłonę zwisających nad miastem pyłów. Nie licha porcja pyłów spada na Kraków, jakież 80 tys. ton rocznie. Kraków należy do najgorzej przewietrzanych miast polskich. Np. w Poznaniu zaledwie 5 proc. dni w roku pozbawionych jest wiatrów, w Warszawie — 11 proc. a w Krakowie — prawie

1/3 roku. W pyłach i dymach fabrycznych dopatrują się badacze głównej przyczyny zachorowań na serce, chorób dróg oddechowych, raka. Pyły i dymy fabryczne niszczą roślinność i glebę. Jak wynika z badań krakowskich naukowców, w samym drzewostanie najbliższych okolic miasta tracimy rokrocznie ok. 28 mln złotych. W niektórych ośrodkach Śląska i niektórych dzielnicach Krakowa stężenie py-

łów przekracza normy (pół tony pyłu na km kw.). Normy radzieckie, bowiem dotąd jeszcze nie opracowano polskich norm dopuszczalnego zanieczyszczenia powietrza, umożliwiających Stacji San. Epid. wyciągnięcie konsekwencji w stosunku do winowajców. Dopiero ostatnio przy Centralnym Urzędzie Gosp. Wodnej powstał Urząd Ochrony Atmosfery, który podjął prace nad zbilansowaniem ogólnopolskich potrzeb w tej dziedzinie.

Ustalono, że huta ma w tym względzie liczne towarzystwo krakowskich zakładów. Udział w produkcji pyłów, spadających na Kraków podzielono fifty, fifty między hutę i wszystkie pozostałe krakowskie zakłady razem wzięte. Jeśli kogoś dziwi ten remisowy wynik niech sobie porówna książkę telefoniczną np. z roku 1938 i 1964. Odłoży lekturę — murowane! — z okrzykiem: ileż temu Krakowowi przybyło zakładów! W Hucie im. Lenina zrobiono już sporo, zainstalowano i zmodernizowano szereg urządzeń odpylających, wentylacyjnych. Na poparcie tego ogólnikowego stwierdzenia mgr inż. Zbigniew Centkowski — który kieruje w hucie całą profilaktyczną działalnością w zakresie oczyszczania atmosfery — przedstawia stosy teczek, zawierających „plany zamierzeń poprawy warunków wentylacji i odpylania w HiL” w kilku kolejnych latach.

Wszystkie nowe budowane obiekty HiL urządzenia odpylające i wentylacyjne stanowią — w miarę możliwości — niezbędną część inwestycyjnego projektu. Konieczne jest zastrzeżenie — w miarę możliwości — bowiem dotąd w wielu przypadkach technika nie zna sposobów skutecznego odpylenia. Istnieje jednak możliwość modernizacji i uzupełnienia urządzeń „starej” huty. Np. w najbliższe 5-latce na te cele zarezerwowano 50 mln złotych.

Kierownictwo kombinatu od dawna czyni starania o zapewnienie możliwości budowania pełnosprawnych urządzeń odpylających i wentylacyjnych, nawet importowanych. „Dyktuje to również rachunek ekonomiczny — mówiono w dyskusji na KSR — bo inaczej huta będzie okładana grubymi karami za zapylenie otoczenia”. (n)

Od pomysłu do przemysłu daleka droga

We wszystkich nowobudowanych obiektach HiL urządzenia odpylające i wentylacyjne stanowią — w miarę możliwości — niezbędną część inwestycyjnego projektu. Konieczne jest zastrzeżenie — w miarę możliwości — bowiem dotąd w wielu przypadkach technika nie zna sposobów skutecznego odpylenia. Istnieje jednak możliwość modernizacji i uzupełnienia urządzeń „starej” huty. Np. w najbliższe 5-latce na te cele zarezerwowano 50 mln złotych.

Kierownictwo kombinatu od dawna czyni starania o zapewnienie możliwości budowania pełnosprawnych urządzeń odpylających i wentylacyjnych, nawet importowanych. „Dyktuje to również rachunek ekonomiczny — mówiono w dyskusji na KSR — bo inaczej huta będzie okładana grubymi karami za zapylenie otoczenia”. (n)

SKRÓCONY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Klub Międzynarodowej Prasy i Książki w Nowej Hucie uruchamia skrócony, dwumiesięczny kurs języka angielskiego dla zaawansowanych. Kurs będzie prowadził dr Ludwik Chłamiński w najnowszym metod opracowanych przez naukowców z Uniwersytetu w Michigan

W XX-lecie rozgromienia faszystów

Od Sielc do Berlina

Płynie, płynie Oka jak Wisła szeroka — niosła się pieśń żołnierska nad stępem. Śpiewał ją wraz z towarzyszami w mundurach WP, dzisiejszy technolog inwestycji przedsiębiorstwa HiL BRONISŁAW KALICIŃSKI. Był rok 1944, w Sielcach nad Oką formowała się trzecia już dywizja piechoty odrodzonego Wojska Polskiego, dywizja im. Romualda Traugutta. Broniek Kaliciński miał wtedy niespełna 17 lat...

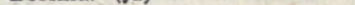


Chwila wytchnienia przy szykowaniu umocnień w Rembertowie i oto III dywizja im. Traugutta jest znowu na froncie. Walki w rejonie Góry Kalwarii, atak od południa na Warszawę. Wkrócznie do stolicy Polskiej i pierwsza defilada wśród dymiących jeszcze ruin. Obrazu tego nigdy zapomnieć się nie da. Z Warszawy dywizja z jeszcze większym impetem uderza na hitlerowców. Szlak bojowy wiódł teraz przez Sochaczew, Włocławek, Toruń. Dywizja zdobywała Bydgoszcz. I następnie krwawe walki przy przełamywaniu wału pomorskiego, szturm Nadarzew. Na przedpolu Kołobrzegu kontuzja młodziutkiego oficera. Nie było jednak czasu na kurację; ledwo tylko opatrzone zostały rany — znów był na czele swego plutonu.

Najcięższe przecięcia? Ppor. Kaliciński bez chwili wahania mówi nam: walki o kołobrzeską twierdzę. Niemcy bili się z desperacją — nie mieli już nic do stracenia, widzieli poza tym jaką jednostkę ma-

ją przed sobą. Szturm na port, zdobywanie dworca kolejowego. Walka o każdy dom, o każdą uliczkę, skwerek, park. Ogluszający huk dział i moździerzy. Krok za krokiem posuwali się nasi piechurzy naprzód. Coraz bliżej do morza, do odbitego z rąk Niemców polskiego Bałtyku...

Potem były jeszcze walki nad Odrą i finał płonącego Berlina. Niestety ppor Bronisław Kaliciński nie wziął już udziału w tym decydującym zwycięskim szturmie. Został ranny, dosłownie na przedpolach Berlina i 12 dni przed końcem wojny. Wybuch miny spowodował ciężką kontuzję nogi, której ślady widoczne są do dzisiaj.



Przed kilku dniami odbyła się w ZK uroczyste nadania tytułu EPS brygadzie technologicznej JERZEGO SZYMANSKIEGO. Na zdjęciu — fragment młej uroczystości. FOTO: S. CHYNEK

SPORT

Witamy w I lidze

Drużyna tenisa stołowego, jako trzecia z kolei sekcją w Hutniku — po bokserach i szachistach — uzyskała awans do I ligi. Serdecznie gratulujemy zespołowi i kierownikowi c.wu sekcji. Sekcja tenisa stołowego powstała jako jedna z pierwszych w kole sportowym Stal przy PP Nowa Huta (taką nazwę nosił wtedy nasz Hutnik) i działa nieprzerwanie przez 15 lat. Jej założycielem i wieloletnim kierownikiem był nieżyjący już dziś Stanisław Prokop. A jednym z pierwszych zawodników był mgr inż. Bogusław Hermanowski, który w 1955 roku przejął funkcję kierownika i na którego barkach od 10 lat spoczywa praktycznie cała działalność sekcji.

Drużyna Hutnika w okresie 15 lat swej pracy przeszła wszystkie szczeble kariery sportowej. Zaczynała w klasie B, przez parę lat grała w klasie A, w 1953 roku uzyskała awans do ligi okręgowej, przez trzy ostatnie lata zdobywała mistrzostwo ligi okręgowej, by wreszcie teraz uzyskać upragniony awans do ekstraklasy. „Po drodze” zawodnicy Hutnika osiągnęli szereg sukcesów indywidualnych — od paru lat okupują oni czołowe miejsca w mistrzostwach i turniejach klasyfikacyjnych okręgu krakowskiego.

Z uznaniem trzeba mówić o właściwie pojętym kierunku pracy sekcji — nie szuka ona „gwiazd”, ale cierpliwie szkoli młodych adeptów tenisa sto-

łowego. I to nawet bardzo młodych — 10-, 11-letnich. I taka praca przynosi bardzo dobre rezultaty. Dwukrotnie już — w 1962 i w 1964 roku — Hutnik zdobył drużynowe mistrzostwo Polski w kategorii juniorów. A w tej chwili Hutnik jest bez wątpienia najmłodszą drużyną w I lidze — najstarszy zawodnik czołowej trójki, Józef Petek ma 20 lat, a najmłodszy, Czesław Knapik zaledwie 17 lat. Obok nich barwę Hutnika broni 19-letni Wiesław Chajdecki i nieco starszy Ryszard Kawa. Partię kobiecą i debia rozgrywa Barbara Ratzko, a zastępuje ją Alina Szwed.

A oto rezultaty finałowego turnieju, który przyniósł Hutnikowi awans do I ligi. W pierwszym spotkaniu Hutnik wygrał z Siemianowiczanką 6:1. Jeden punkt uzyskała Ratzko, drugi był dziełem Knapika, a po dwa zwycięstwa odnieśli Petek i Chajdecki. Jedynej porażki doznał debel występujący w składzie Ratzko — Knapik. Słabo grał Knapik.

W drugim meczu Hutnik pokonał Stal ze Stalowej Woli. Rezultaty były identyczne jak w meczu z Siemianowiczanką, z tym, że Knapik grał dwie partie pojedyncze i jednego z nich — z Kiliańskim — przegrał. Po tym spotkaniu Hutnik miał już zapewnione drugie miejsce, a tym samym

awans do I ligi. W podobnej sytuacji była czwarta drużyna turnieju, Calisia z Kalisza, która również wygrała ze Stalą i Siemianowiczanką i awans miała już zapewniony.

Niedzielny pojedynek Hutnik — Calisia decydował więc jedynie o pierwszej lokacie w turnieju. W zespole Hutnika nastąpiła zmiana. Słabo grającego Knapika zastąpił w grach pojedynczych Kawa, a w grze mieszanej — Chajdecki. Zmiana nie przyniosła jednak pożądanych rezultatów. Kawa na początku meczu przegrał z najsłabszym zawodnikiem turnieju, Zawadą, drugi punkt stracił w pojedynku z jego bratem, a nieoczekiwanie wygrał z bardzo dobrym Rudzkiem. Również Chajdecki przegrał dwie partie, a wygrał jedną. Petek grał tylko dwie partie — jedną wygrał, a jedną przegrał. Porażki doznał również debel Hutnika. Indywidualna gra kobiet zakończyła się sukcesem Barbary Ratzko, która tym samym uzyskała miano najlepszej zawodniczki turnieju.

W ocenie całego turnieju na najwyższą notę zasłużyła Ratzko. Chajdecki, doskonale spisujący się w pierwszym dniu turnieju, obniżył loty w meczu z Calisją. To samo dotyczy Pełki. Zawiódł natomiast Knapik. Nie popisał się również zastępujący go Kawa. Obaj wykazali słabą odporność nerwową, grali grubo poniżej swych możliwości.

Mistrzostwa Europy w boksie

Jak już informowaliśmy, w przyszłym tygodniu w Berlinie odbędą się mistrzostwa Europy w boksie. W ekipie polskiej jest dwóch pięściarzy Hutnika — Słowakiewicz w wadze średniej i Dragan w wadze półciężkiej. Do Berlina wyjeżdża również trener pięściarzy Hutnika Bronisław Olejniczak. Z wyścigówką, zorganizowaną przez „Sport-Tourist” wyjedzie do Berlina kilku działaczy Hutnika oraz grupa kibiców boksu.

Siatkarze grają w Kielcach

W środę rozpoczął się w Kielcach finałowy turniej o wejście do I ligi siatkówki mężczyzn. Bierzemy w nim udział 6 zespołów: Start Czestochowa, Gwardia Białystok, Chemiec Wałbrzych, Portowiec Gdańsk, AZS Olsztyn i Hutnik. Turniej zakończy się w niedzielę.

Na naszym zdjęciu: fragment jednego ze spotkań siatkarzy Hutnika w lidze okręgowej.

Fot.: J. BROŻEK

O Puchar Dnia Hutnika

Turniej tenisa stołowego o Puchar Dnia Hutnika zorganizowano w 4 kategoriach. W grupie seniorów i juniorów przyniósł on sukces Knapikowi. W dwu młodszych grupach — młodzików i chłopców do lat 14 zwyciężył 13-letni Bohdan Kaczanowski.

Eliminacje w I.a.

W sobotę i niedzielę na stadionie Hutnika odbędzie się trójmecz lekkoatletyczny o mistrzostwo ligi okręgowej, stanowiący równocześnie eliminację o wejście do II ligi. Obok gospodarzy, w trójmecz wezmą udział drużyny Górnika Brzeszcze i Unii Tarnów. Początek zawodów w sobotę 22 maja o godzinie 15.30, w niedzielę o 11.00.

Pierwsze punkty żużlowców?

Cztery mecze o mistrzostwo II ligi i cztery porażki mają na swym koncie żużlowcy Wandy. Z tego dwa spotkania — z Polonią Piła i z Unią w Tarnowie Wanda przegrała dosyć pechowo. W najbliższą niedzielę zespół Wandy jeździć będzie na własnym torze z drużyną Motoru z Lublina. Mamy nadzieję, że nowohucieanie przelamią wreszcie złą passę i zdobędą pierwsze punkty.

Początek spotkania o godzinie 17.00.

Piłkarze Wandy na czele tabeli

Wydaje się, że w tym sezonie piłkarze Wandy zakończą kwartanternę w klasie B i uzyskają awans do klasy A. W chwili obecnej zajmują w swej grupie pierwsze miejsce z przewagą 6 punktów nad drugim w tabeli Borkiem. Jeśli utrzymają tę lokatę do końca mistrzostw awansują automatycznie do klasy A.

W niedzielę 23 maja na własnym stadionie Wanda grać będzie z zespołem Farmacji. Początek meczu o godzinie 11.00.

Trudny mecz w Brzeszczach

Już dawno mistrzostwa piłkarskiej ligi okręgowej nie były tak ciekawe i dawno już nie trzymały w napięciu i nieświadomej sympatyków tylu drużyn jak w tym sezonie. Sytuacja w lidze okręgowej tak się skomplikowała, że dopiero ostatnia kolejka wyłoni trzeciego spadkowicza (oprócz Biezanowianki i Cracovii Ib) z kilku drużyn kandydujących do spadku... i może nawet nie wyłonić mistrza. W wypadku bowiem porażki Hutnika z Górnikiem w Brzeszczach i zwycięstwa Waweli z Górnikiem Jaworzno — drużyny Hutnika i Waweli miałyby tę samą ilość punktów i zasłaby konieczność rozegrania między nimi trzeciego meczu na neutralnym stadionie. Zgodnie z regulaminem WGD KOZPN przy dwóch drużynach posiadających jednakową ilość punktów, o zajęciu pierwszego miejsca decyduje rezultat dodatkowego spotkania między tymi drużynami, a nie różnica stosunku bramek, którą zdecydowanie lepszą posiada Hutnik.

Tak więc z niecierpliwością oczekujemy na rezultat meczu w Brzeszczach. Hutnikowi do pełnego szczęścia potrzebny jest remis. Remis jednak może nie urządzić Górnika Brzeszcze i może nie zagwarantować mu pozostania w lidze okręgowej. Wynik meczu ma więc kolosalne znaczenie dla obydwóch drużyn, gdyż decyduje o mistrzostwie i o spadku.

Należy być przygotowanym, że Górnik włoży do tego meczu maksimum ambicji, którą będzie chciał zniwelować przewagę techniczną Hutnika. Skoro więc i nasi piłkarze włożą do tego spotkania więcej ambicji niż w dotychczasowych meczach, oraz nie dadzą sobie narzucić stylu gry Górnika — to zwycięstwo powinno należeć do nich. Trzeba być jednak przygotowanym na twardą, zaciętą walkę. Sympatykom, którzy wybierają się do Brzeszcz, ażeby dopingować drużynę, podajemy do wiadomości, że mecz rozegrany zostanie w sobotę o godz. 17.30.

J.C.

SPARTAKIWAHL

TENIS STOŁOWY

W piątek w sali Hutnika odbyły się finałowe zawody w tenisie stołowym z udziałem mistrzów i wicemistrzów grup półfinałowych — Walecowni Zimnej, Walecowni Wstępnych, Dyrekcji Inwestycji Odlewni. A oto końcowe tabele półfinałów.

GRUPA I

1. Walecownia Zimna	3 3 15:7
2. Dyrekcja Inwest.	3 2 14:8
3. Stalownia Konw.	3 1 11:10
4. Aglomerownia	3 0 0:15

GRUPA II

1. Walecowne Wstępne	3 2 14:7
2. Odlewnie	3 2 12:7
3. Wydz. Mech.-Konstr.	3 2 12:11
4. Wielkie P.oce	3 0 2:15

Wyniki spotkań finałowych podamy w następnym numerze.

SIATKÓWKA

W II lidze odbyły się dwa spotkania. Stalownia Konwertorowa pokonała Wydział Wlewnic 2:0, a Walecowne Wstępne pokonały HPR 2:1. W tym ostatnim meczu na wyróżnienie zasłużyli — w drużynie zwycięzców: Józef Firek, Kazimierz Wileczek i Czesław Siwak a w zespole HPR: Zenon Rejnowicz, Andrzej Lesiakowski i Mieczysław Kucharski.

W NAJBLIŻSZYCH DNIACH...

Pierwszy rzut mistrzostw w lekkiej atletyce odbył się w środę na stadionie Hutnika. Druga tura w nadchodzącą środę 26 maja, również na stadionie Hutnika. Początek o godzinie 16.00.

Zawody gimnastyczne zorganizowane zostaną w piątek 28 maja w sali szkoły nr 80. Początek o godzinie 17.00.

ZAWODY OGNISKA TKKF

Ognisko TKKF naszej huty w porozumieniu z Zarządem Miejskim organizuje w dniach 27 i 28 bm. zawody w podnoszeniu ciężarka i w strzelaniu, dla wszystkich Ognisk TKKF z terenu Krakowa. W programie: 27 bm. w sali Hutnika — podnoszenie ciężarka, 28 bm. na strzelnicy Zmotoryzowanego Oddziału Milicji Obywatelskiej (ul. Mogińska w Krakowie) — strzelanie.

Prezentujemy kandydatów na radnych

Zdzisław Płuta

Zanim przystąpię do krótkiej rozmowy, kilka danych o nim samym. Od trzech lat pracuje w Hucie im. Lenina: staż odbywał w P-62, a obecnie jest technologiem w Wydziale Aparatury Kontrolno - Pomiarowej. Studia w AGH na Wydziale Metalurgicznym ukończył w 1961 roku. Pochodzi z rzeszowskiego. Od pierwszych chwil swojej pracy w kombinacie zdradzał duże zainteresowanie pracą społeczną.



możemy zrobić pobudzając inicjatywę naszych kolegów i współpracowników.

— Druga sprawa, które mnie szczególnie nurtuje, to problem mieszkań. Oczywiście zdaje sobie sprawę z trudności jakie się łączą z tym problemem, niemniej widzę pewne możliwości udziału młodzieży i organizacji młodzieżowych w stałej poprawie sytuacji mieszkaniowej. Głównie przez nasz udział w komisjach mieszkaniowych i ulepszenie powszerechnie budownictwa społecznego.

Stanisław Nowicki

Sporo doświadczeń ma już w swojej działalności kandydujący po raz drugi na radnego prezes Sądu Powiatowego dla dzielnicy Nowa Huta Stanisław Nowicki.



budowy lecznictwa otwartego, zwłaszcza w nowych osiedlach.

Nową dziedziną pracy zawodowej dla pracowników zatrudnionych w sadownictwie będzie mający powstać w naszej dzielnicy Sąd dla Nietletnich. Nie wątpię i tutaj znajdzie odbicie wiele spraw młodzieży, tej przechodzącej impas życiowy, a więc wymagającej szczególnej troski i opieki wychowawczej.

robow wiąże się z poszerzeniem opieki wykonywanej przez stałe pielęgniarki osiedlowe, z pełnym zrealizowaniem zaplanowanej roz-

Wanda Mazur

Dobrze znają prof. inż. Wandę Mazur młodzież i rodzice w naszej dzielnicy. Kandyduje ona po raz pierwszy do Dzielnicy Rady Narodowej. Jako doświadczony pedagog, profesor Technikum Hutniczo - Mechanicznego w Nowej Hucie, wykładający metalurgię stali, pragnie poświęcić się także w Radzie pracy



spraw należy rozwój kultury fizycznej i powiększenie możliwości jej podnoszenia przez nowohucką młodzież. Stąd szczególnie będzie się zajmować rozbudową basenów pływackich dla młodzieży, a w zimie ślizgawek w osiedlach. Za bardzo istotny uważa także problem wychowania młodzieży poza szkołą.

Władysław Przepolski

Domem działalności Władysława Przepolskiego z P-60 była w ub. kadencji gospodarka komunalna, mieszkaniowa oraz budownictwo. W pierwszym rzędzie zajmował się skargami i zażaleniami mieszkańców, trybem ich załatwiania. W tej dziedzinie nastąpiła poważna poprawa. Np. zlikwidowane zostały całkowicie zażalenia w załatwianiu bolączek



już radnemu w nowej kadencji do kontynuowania podjętej pracy.

Poszczególne członkowie komisji podzielił między siebie najaktualniejsze i najbliższe im problemy dla dalszego wyspecjalizowania się w ich zakresie. Równie ważny będzie kontakt z wyborcami, jak podkreśla W. Przepolski, pragnąłby on zacieśnić go przez organizowanie stałych spotkań.



Tematy dnia w kulturze

„Prokurator ma głos”

Można dyskutować, czy głosna już powieść Juliana Kawalca „Ziemi przypisany” jest lepsza, niż film „Prokurator ma głos” stworzony na kanwie tej książki, ale jedno jest pewne: nikt jeszcze nie potrafił w ten sposób ująć tak zw. tematyki wiejskiej na ekranie. Historycznej prawdy o chłopach sprzed wojny, o stosunkach panujących wówczas na wsi. Spojrzenie na te sprawy przez pryzmat sali sądowej nie byłoby nowatorskie, gdyby nie wymowa faktów dojrzałych w ten sposób przez autora powieści, a następnie przez scenarzystę.

Trzeba przyznać, że reżyser i scenarzysta W. Haupe nie zgubił nic z waleńców fabuły filmowej, a grający tytułową rolę W. Fetting oraz T. Łomnicki jako oskarżony potrafil oddać całą treść przeżyć kreowanych przez siebie postaci.

Polityczno-społeczna wymowa filmu jest oczywista. Jest zasadniczą jego treścią, zawartą w każdym wydarzeniu rozwijającym się na ekranie. A więc nie drętwą mową, nie dopasowywanie hasła do zamierzonego celu, ale ludzka tragedia rozgrywająca się w określonych warunkach społecznych i z nich wynikająca. Zarówno oskarżony z filmu, jak i prokurator wy-

stępujący w jego procesie wywodzą się ze wsi. Takie samo mieli dzieciństwo, ale dzieli ich czas, w którym przyszło im obu żyć. Zupełna zmiana warunków bytowania wsi, inne możliwości startu życiowego. Dla jednego i drugiego symbolem dzieciństwa jest wspomnienie wron zagrażających kaczkom pilnowanym na łące. Ale potem, cała sprawa przybiera inny aspekt. O kilkanaście lat młodszy prokurator ma możliwość zdobycia zawodu w mieście, wykształcenia, dzięki któremu zajmuje wysoką pozycję w życiu społecznym. Dla oskarżonego w czasach przedwojennych nie było inego wyjścia jak tylko morderstwo dla ocalenia ziemi, jedynej żywicieli całej rodziny. Morderstwo nie popełnione z premedytacją lecz stanowiące akt rozpacz. Reszta była już konsekwencją dokonanego przestępstwa.

Pierwszy film wg. książki znanego pisarza jest wydarzeniem dnia w tematyce filmowej, w repertuarze kin krakowskich. Wart jest szerokiej dyskusji. Miejmy nadzieję, iż pomysłowy debiut filmowy J. Kawalca zachęci nasze wytwórcy filmowe do dalszej współpracy z krakowskim autorem.

I. KOZ.

POGODA

KAPRYŚNA jest tegoroczna pogoda majowa od pierwszego dnia miesiąca, jednak to co nam zgotowała pod koniec drugiej dekady przebrało miarę. W jednym dniu mieliśmy w Krakowie 27-stopniowy upał i opady śniegu. Upał przyszedł wraz z wiatrem z południa, przy czym do wzrostu temperatury przyczynił się wiatr halny szalejący w Tatrach, śnieg był następstwem frontu chłodnego, związanego z głębokim niżem nad Skandynawią, za którym wdarło się nad Polskę mroźne powietrze arktyczne z północnego wschodu, gdzież znad Spitsberge-
nu.

Czy są szanse na ocieplenie? Tak. Bo tuż za frontem chłodnym rozbudowuje się szybko klin wiatru szerokiego, który ma wszelkie dane po temu, aby rozwinąć się w samodzielny ośrodek wyżowy, a wtedy pogoda zrobi się słoneczna i znacznie się ociepli. Wraz z ociepleniem zachmurzenie znowu wzrośnie i mogą wystąpić opady.

Od lutego br. przy Wydziale Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium DRN działa 5-osobowy zespół do spraw koordynacji czynów społecznych. Komórka ta zajmuje się koordynowaniem tej tak ważnej akcji, kierowanej poprzednio przez kilka wydziałów Prezydium. Zadaniem zespołu jest centralne zaplanowanie i potrzebne do wykonywania prac społecznych materiały, nadzór nad robotami itp.

Do najważniejszych obiektów, realizowanych obecnie w ramach czynów społecznych zaliczyć trzeba budowę Parku Dziecięcego. W bm. szereg robót na tym terenie wykonała młodzież dzielnicy. Straż Pożarna zrobiła wykopy pod instalacje wodno-kanalizacyjne brodziku dla dzieci i przeprowadziła niwelację terenu. W tych dniach Miejski Przedsiębiorstwo Energetyki

1900 nowych drzew w dzielnicy

Ciepłej przystępuje do założenia instalacji wod-kan. Tynki wodoszczelne do brodziku są dziełem Sp. „Remont”. Wartość czynu pracowników Spółdzielni równa się kwocie około 200 tys. zł.

Ukończono już budowę oświetlenia ulicznego ul. Wojewódzkiej. Roboty w czynnie społecznym wykonali tu pracownicy PRE „Elektromontaż”, Straży Pożarnej, pomagała również nowohucka młodzież. Obecnie się wstępnie przyjęta do eksploatacji, konieczna jest jednak budowa podstacji w br.

Ważną inwestycją jest budowa drugiego basenu kąpielowego na Zalewie. Opracowano już dokumentację, która jest dziełem zespołu inżynierskiego DBOR Kraków—Miasto II, a w bm. przystąpi się do wykopów. Rozpoczęto się ponadto prace przy zakładaniu instalacji wodociągowej do Pracowniczego Ogródka im. Wandy.

W br. planuje się budowę szeregu nowych chodników na terenie dzielnicy. M. in. założenie chodnika wzdłuż rzeki Dłubni jest dziełem właścicieli ogródków działkowych

w Bieńczycach oraz członków komitetu osiedlowego. Budowę chodnika przed Zakładami Przemysłu Tytoniowego w Czyżynach wykonują pracownicy tego przedsiębiorstwa w czynnie społecznym. Planuje się również niwelację terenu i założenie zieleńców. A tych w Nowej Hucie jest coraz więcej. Samych drzew w br. w osiedlach miejskich i wiejskich posadzono już około 1900. Powstają nowe place zabaw, w trakcie realizacji jest budowa ogródka w os. Zgody. Szereg prac wykonuje tu Huta im. Lenina. Przekazanie obiektu do użytku przewidziane jest na Dzień Dziecka.

W nowohuckich gromadach na czoło wysuwają się remonty dróg. Rozpoczęto już prace w Pleszowie i Branicach. Wydział Gosp. Komunalnej dostarcza żużel wielkopieczowy, roboty w czynnie społecznym wykonują mieszkańcy tych osiedli. Ogólnie w bież. roku przewiduje się remonty 32 tys. m kw. dróg. Wartość tych prac wyniesie około 1.800 tys. zł.

W ramach prac społecznych wykonano już świetlicę w Łęgu, w trakcie budowy jest podobna placówka w Wadowie. (bs)



Niedawno w kawiarni ZDK HiL odbył się koncert fortepianowy dyplomantek WSM klasy prof. J. Hoffmana. Była to pewnego rodzaju propozycja stałego organizowania wieczorów muzycznych dla bywalców klubokawiarni ZDK i słuchaczy Wieczorowego Studium Kultury. Wysoka frekwencja świadczyła o dużym zainteresowaniu imprezą.

Na fot.: pianiści EWA KINCZEWSKA i JANINA ROMAŃSKA, które swoim występem zapoczątkowały wieczory muzyczne.

Tekst i fot. S. GAWLIŃSKI

79 brygad PBM uczestniczy we współzawodnictwie

Coraz więcej brygad PBM nowa Huta bierze udział we współzawodnictwie. Podczas, gdy w ub. roku w ruchu tym brało udział 40 brygad, w bież. roku liczba ta wzrosła do 79, obejmując 830 pracowników przedsiębiorstwa.

Ostatnio w PBM dokonano podsumowania wyników współzawodnictwa za II półrocze 1964 r. We współzawod-

nictwie o tytuł najlepszej brygady PBM Nowa Huta w produkcji podstawowej I miejsce i proporzec przechodni zdobyła bryg. murarska Czesława Starego z ZB-3. Na drugim miejscu uplasowała się bryg. tynkarska Bronisława Baranika z ZB-4, na trzecim — bryg. murarska Aleksandra Zycha.

W produkcji pomocniczej zwyciężyła bryg. stolarska Józefa Rzepey z Zarządu Produkcji Pomocniczej, zdobywając proporzec przechodni, drugie miejsce przyniósł bryg. ślusarskiej Jerzego Kurowskiego z Zarządu Sprzętu, trzecie — również z ZS — bryg. monterskiej Stanisława Małka.

Członkowie wymienionych brygad, w liczbie 80 osób otrzymali dyplomy i nagrody. (bs)

105 Zgaduj-Zgadula w Nowej Hucie

2 czerwca br. o godz. 19 w Hali Włódziskowo-Sportowej HiL odbędzie się kolejna 105 Zgaduj-Zgadula, zorganizowana przez Rozgłośnie Polskiego Radia i Spółdzielnię Samopomoc Chłopską.

W części artystycznej imprezy wystąpią: Fryderyka Elkana, Wanda Polańska, Bogdan Łazuka, Jerzy Ofierski i Tadeusz Wozniakowski. Gra orkiestra Sena. Ponadto wystąpi duet humorystów: Sasza i Wilda.

W czasie imprezy zorganizowany zostanie pokaz mody wiosenno-letniej. (bs)

Nowe placówki handlowo-usługowe

W Nowej Hucie, do 1970 roku planuje się uruchomienie 75 nowych punktów usługowych, tak, iż liczba ich za 5 lat wynosić będzie 350. Punkty te zlokalizowane zostaną w 15 pawilonach handlowo-usługowych. W latach 1966-70 otrzymamy 9 nowych sklepów spożywczych, 3 bary mleczne, 2 sklepy mięsno-wędliniarskie, 5 sklepów z art. przemysłowymi, 3 lokale gastronomiczne, 7 kiosków „Ruchu” i 2 kioski spożywcze.

Ponadto wybudowana zostanie piekarnia w Czyżynach. (bs)

Z okazji Dnia Działacza Kultury wielu zasłużonych w tej dziedzinie mieszkańców Nowej Huty, otrzymało liczne odznaki i nagrody. W sali posiedzeń Rady narodowej m. Krakowa, przewodniczącą Rady — Zbigniew Skolkei wręczył odznakę Tyśiąclecia Państwa Polskiego

TO W KRAKOWIE, A W NOWEJ HUCIE...
W Nowej Hucie Wydział Kultury Prezydium DRN zorganizował w klubie osiedlowym „Wersalik” spotkanie aktywu kulturalnego dzielnicy, z okazji Dnia Działacza Kultury. W uroczystości tej wzięli udział m. in. zastępca kie-

Odznaczenia dla nowohuckich działaczy kultury

Jerzemu Broszkiewiczowi, mgr Janowi Zabickiemu i Stanisławowi Szapie, ponadto odznakę Zasłużonego Działacza Kultury otrzymał mgr Jan Zabicki, a złotą odznakę za pracę społeczną dla m. Krakowa — Edward Rączkowski.

Natomiast nagrody Ministerstwa Kultury i Sztuki uzyskali: inż. A. Krysakowski, artysta-plastyk J. Trzebiatowski i red. J. Walawski, a nagrody Wydziału Kultury: Teresa Łąga (prac. Wydziału Kultury), Michał Mielec (organizator kapeli ludowej w Krzesławicach) oraz Stanisław Stefański (kierownik szkoły podstawowej w Łęgu). Nagrody WKZZ przyznane zostały kierownikowi ZDK HiL J. Zabickiemu oraz Krystynie Ciasłoń.

równika Wydziału Kultury RN m. Krakowa Tadeusz Staszewski, wiceprzewodniczącą Prezydium DRN Heleną Dudzińską, kierownik Wydziału Kultury Prez. DRN Anna Siatkowska, kierownik ZDK HiL mgr J. Zabicki, przewodniczący ZD ZMS Andrzej Osuchowski.

W czasie uroczystości tow. H. Dudzińska wręczyła nagrody kierownikom świetlic, bibliotekarzom i działaczom kultury. Otrzymało je blisko 30 osób, m. in. dyr. Technikum Elektrycznego w Nowej Hucie Michał Osiecki i kierownik szkoły Nr 86 Stanisław Rajski. Szkoły te uzyskały I miejsca w tegorocznym pochodzie, zorganizowanym z okazji Dni Oświaty Książki i Pracy. (bs)

Dzieci z os. Centrum A otrzymały plac zabaw



Występy maluchów z osiedla zgromadziły wielu widzów, szczególnie dzieci. Foto: KRYSZYNA BROZEK

W ub. niedzielę najmłodsi mieszkańcy os. Centrum A otrzymali piękny ogródek jordanowski. Obiekt ten jest dziełem aktywu społeczeństwa politycznego osiedla, mieszkańców, głównie młodzieży oraz zakładu opiekuńczego — pracowników Koksochemii. Wartość placu zabaw, wykonanego w ramach czynów społecznych wyniesi około 250 tys. zł. Pracownicy Zakładu Koksochemicznego wykonali ogrodzenie i szereg urządzeń zabawowych jak huśtawki, zjeżdżalnie itp. W planie jest

również budowa karuzeli dla dzieci. Na uroczystość otwarcia ogródka przybyli m. in. I sekretarz KP PZPR tow. Zbigniew Jakus, kierownik Wydziału Gosp. Kom. i Mieszk. inż. J. Krzywda, przedstawiciele komitetu osiedlowego i ZK. Licznie zebrani mieszkańcy osiedla oglądali występ dziecięcych i młodzieżowych zespołów świetlicowych, na który złożyły się tańce i piosenki. (bs)

W przyszłym roku nowa centrala telefoniczna

Jak informuje nas Dyrekcja Okręgu Poczty i Telekomunikacji w Krakowie, w bież. roku na terenie Nowej Huty rozpocznie się rozbudowa centrali telefonicznej, automatycznej, o dalsze 3 tys. numerów. Ukończenie prac i oddanie do eksploatacji centrali przewidziane jest w roku przyszłym.

Rozbudowa urządzeń telekomunikacyjnych winna choć w pewnym stopniu zaspokoić potrzeby w tej dziedzinie, w ciągu najbliższych kilku lat.

W 1970 r. dyrekcja planuje rozbudowę drugiej centrali telefonicznej, również automatycznej w os. Bieńczyce Nowe (do 10 tys. numerów).

Realizacja tych planów częściowo rozładuje obecną sytuację. W tej chwili Nowa Huta posiada stanowczo zbyt małą ilość telefonów w stosunku do ilości mieszkańców. Braki te odczuwają szczególnie mieszkańcy nowo powstających osiedli jak Bieńczyce G-1, G-2 i H.

CO W TYGODNIU

KINA
SWIT godz. 15.45, 18.00 i 20.15 od 21 do 23 bm. „Mord w Tokio” panoramiczny film prod. japońskiej doz. od lat 16, od 26 do 31 bm. „The Beatles” prod. angielskiej, doz. od lat 12.
SWIT mała sala, godz. 15.00, 17.15 i 19.30 od 21 do 24 bm. „Cztery dni Neopoli” prod. włoskiej, doz. od lat 16, od 25 do 28 bm. „Rocco i jego bracia”, prod. włoskiej, doz. od lat 18.
ŚWIATOWID godz. 15.45, 18.00 i 20.15 od 21 do 27 bm. „Kasiarz” prod. angielskiej, doz. od lat 16, od 28 do 30 bm. „Tysiącne okno” prod. francuskiej, doz. od lat 12.
ŚWIATOWID mała sala godz. 15, 17 i 19 od 22 do 25 bm. „Upał” prod. polskiej, doz. od lat 12, od 26 do 29 bm. „Clao clao Bambino” prod. włoskiej doz. od lat 16.
SFINKS godz. 15.45, 18.00 i 20.15 od 20 do 23 bm. „Licze na wasze grzechy” panoramiczny film prod. polskiej doz. od lat 16, od 24 do 26 bm. „Zły śpi spokojnie” panoramiczny film prod. japońskiej, doz. od lat 16, od 27 do 30 bm. „Gwiazda szeryfa” prod. USA, doz. od lat 12.

KOLOROWE od 21 do 23 bm. „Prawo i pięść” prod. polskiej, doz. od lat 16, od 25 do 27 bm. „Druga młodość cioci” prod. węgierskiej, doz. od lat 16, od 28 do 30 bm. „Zalotnik” prod. francuskiej doz. od lat 12.
BALLADYNA od 22 do 23 bm. „Winda towarowa” prod. francuskiej, doz. od lat 16, od 28 do 27 bm. „Rodzaj miłości” prod. angielskiej doz. od lat 18.
TEATR LUDOWY
22 bm. godz. 19.15 „Puste pole”, 23 bm. godz. 19.15 „Don Kichot”, 24. bm. teatr nieczynny, 25 bm. godz. 19.15 „Puste pole”, 26. bm. godz. 19.15 „Popioły”, 27 i 28 bm. godz. 19.15 „Don Kichot”, 29. bm. premiera „Wesele na osiedlu” — Jerzego Broszkiewicza.
ZDK HiL UL. MAJAKOWSKIEGO 2
27. V. i 28. V. godz. 19 — kawiarnia — występ studenckiego zespołu UJ „Sowizdrzał” pt. „Próba rachunku”.
OGNIKO MŁODYCH ZMS ZDK HiL os. MŁODOŚCI
25. V. godz. 20 — program rozrywkowy — występ zespołu gitarowego i sekcji wokalnejskiej Ogniska Młodych, 28. V. godz. 18.30 — spotkanie Dyskusyjnego Klubu Filmowego.
OGNISKO DZIECIĘCE ZDK HiL os. NA SKARPIE
24. V. godz. 18 — sztuka pt. „Kwiatuszek” w wykonaniu Teatryku „Krasnal”, 25. V. godz. 17 — z cyklu „Dzieje ojczyzny” prelekcja mgr B. Piotrowicz pt. „Z dziejów polskiego samochodu”, 26. V. godz. 17 — Dziecięcy Klub Czytelnicy — prelekcja pt. „Moja maika” wg książki Amiejsa „Serce” prowadzi mgr St. Jastrzębski. Wiersze o matce w wykonaniu Młodzieżowej Estrady Poetyckiej ZDK.
DOM MŁODEGO HUTNIKA OS. STAŁOWE
25. V. godz. 18.30 — przegląd wydarzeń międzynarodowych prowadzi red. J. Klaja, 27. V. godz. 18.30 — prelekcja red. J. Klaj pt. „Kulisy II Wojny światowej”.

PROGRAM TELEWIZJI OD 22 DO 28 bm.
SOBOTA
Godz. 9.30: „Osaczony” — film fab. prod. angielskiej od lat 16. 10.55: Program dla szkół. 16.05: Program dnia. 16.10: „Dokonałnie nauczycieli szkół zawodowych”. 16.25: 20 ta lekcja języka rosyjskiego. 16.49: XVIII Wycieczka Pokoju. 18.00: Magazyn dla młodych widzów „Dla każdego coś miłego”. 18.45: Film z serii Disneyland. 19.10: Wywiad z zastępcą członka Biura Politycznego i sekret. KC PZPR B. Jaszczukiem. 20.00: Wspomnienie o M. Dąbrowskiej. 20.15: „Przeprawa” — film z serii „Podziemny front”. 20.40: „Przedstawiamy” — progr. rozrywkowy. 21.40: Dziennik TV. 22.00: Reportaż filmowy z Wycieczki Pokoju. 22.10: „Osaczony” — film fab. prod. ang. od lat 16.
NIEDZIELA
Godz. 10.25: Program dnia. — 10.30: „Dom Kasztrina”. 11.00: „Nie tylko „Trędowata” — progr. z cyklu „W starym kinie”. 12.00: Dziennik TV. 12.10: „Filip i Flap”. 12.30: Program z cyklu: „Świat, obyczaje, polityka”. 12.55: Film z serii: „Przygody dziwnego psa Huckleburry”. 13.20: TV Kurs Rolniczy „Uprawa truskawek”. 14.00: Montaż operowy „Faust” Gounoda. 14.50: Widowisko lalkowe pt. „Szkołka”. 15.30: PKF. 15.40: XVIII Wycieczka Pokoju. 16.50: „Dolina Wisły” — rep. filmowy. 17.10: „Nieczerkwiwany gość” (z Krakowa). — 17.55: Sprawozdanie sportowe. — 18.45: Dziennik TV. 20.10: Słownik wyrazów obcych. 20.20: „All Baba i 40 rozbójników” film prod. franc. doz. od lat 16. 21.50: Spiewa Pia Colomba. 22.05: Niedziela Sportowa.
PONIEDZIAŁEK
Godz. 10.00: „Dziwna dziewczyna” — film fab. prod. jug. od lat 16. 16.55: Program dnia. 17.00: Dziennik TV. 17.05: Progr. filmowy dla dzieci. 17.40: Kino Krótkich Filmów. 18.00: „Eureka”. —

18.35: Zespół Mantovaniowego — film. 19.00: „Próby” mieszczyński konsumenta. 19.30: Dziennik TV. 20.00: „Nad srebrną rzeką” — filmowy reportaż z Argentyny. — 20.15: Teatr TV: „Drzwi” — wid. telewizyjne. 21.15: Sprawozdanie ze Zjazdu Pisarzy Ziemi Zachodniej i Północnych w Olsztynie. — 21.40: Dziennik TV. 22.10: 21-sza lekcja jęz. angielskiego.
WTOREK
Godz. 14.55: Program dnia. 15.00: Spotkanie przedwyborcze i sekretarza KC PZPR Władysława Gomułki z żoną w Warszawie przed Zakładami Przemysłu Odzieżowego. — 17.00: Dziennik TV. 17.05: „Rozmaitości Krakowskie”. 17.35: „Rozmowa na mię” — teleturniej. — 18.10: „Zapraszam na wtorek wieczór” — z wizytą u mgr inż. J. Olszewskiego. 18.45: Międzynarodowy Festiwal Kulturalny Studentów w Warszawie 19.10: „Usmiech na pięciolini”. 19.30: Dziennik TV. — 19.50: Dobranoc. 20.00: „Krótkie śpięta” (z Krakowa). 20.15: „Dziwna dziewczyna” — film fab. prod. jug. od lat 16. 22.00: Dziennik TV.
ŚRODA
Godz. 9.55: Program dla szkół. 10.25: „Reka w mroku” — film z serii: „Dr Kildare”. 11.35: Program dla szkół. 16.55: Program dnia. 17.00: Dziennik TV. 17.05: „Poczytajmy razem”. 17.25: PKF. 17.35: Telewizyjny Klub Trzynastoletków. 17.55: Tygodnik Włoski. 18.20: „Muzyce w anegdotce”. 18.40: Wszelchnica TV: „Elektromózgi na co dzień”. 19.05: Świa-

towid. 19.30: Dziennik TV. 19.50: Dobranoc. 20.15: „Reka w mroku” — film z serii „Dr Kildare”. — 21.05: „Panorama literacka”. — 21.35: Dziennik TV. 21.55: 21-sza lekcja języka rosyjskiego.
CZWARTEK
Godz. 11.55: Program dla szkół. 16.40: Program dnia. 16.45: Film dla dzieci „Poly na wakacjach” (z Warszawy). 17.00: Dziennik TV. 17.05: „Dla młodych widzów” — A. Minkowskiego. 17.35: „Klaskson” — mag. motoryzacyjny. — 17.50: Magazyn Medyczny. 18.20: Program filmowy. 18.50: „Muzyka w czasie i przestrzeni” — progr. muzyczny. 19.30: Dziennik TV. — 20.00: Sprawozdanie sportowe. — 20.35: Z serii Scotland Yard. 21.00: „Kultura i społeczeństwo”. 21.30: Sprawozdanie sportowe. W przewrocie ok. 22.15 Dziennik TV.
PIĄTEK
Godz. 14.50: Program dnia. 14.55: Sprawozdanie z Mistrzostw Europy w boksie. 17.30: Dziennik TV. 17.35: 21 lekcja jęz. angielskiego. 17.50: „Miś z okenka”. 18.15: „Wielokropek”. 18.30: „Spotkania” — program młodzieżowy. 19.00: „Inackienty Śmokunowski” — „Sylwetki X Muzy”. 19.30: Dziennik TV. 20.30: „Podróż w kwiecieniu” — film fab. prod. radz. od lat 16. 21.40: „Trust mózgow odpowiada. 22.10: Dziennik TV.

UWAGA! Redakcja nie odpowiada za wprowadzone w ostatniej chwili zmiany w programie kin i telewizji.



Kierownik placówki p. Aleksander Jarema odprawia autobus w drogę. Kierowca — Tadeusz Prześlica.

Z „Turystą“ na wycieczki i wczasy

Z ywa działalność rozwija w Nowej Hucie placówka Spółdzielni Turystyczno — Wypoczynkowej „Turysta”. Tutaj, na os. Handlowym, blok 7 — można załatwić wycieczki krajowe i zagraniczne, wczasy, indywidualne wyjazdy na Węgry itp. Ciekawy zwłaszcza jest zestaw oferowanych przez spółdzielnię wczasów krajowych. Można więc pojechać do Sopotu, do Międzyzdrojów, Jastrzębiej Góry, Ciechocinka, Polanicy, Karpacza, Wisły-Głębcy i wielu innych atrakcyjnych uzdrowisk. Turnus 14-dniowy kosztuje od 950 do 1300 zł.

Ok. 500 mieszkańców Nowej Huty wyjedzie z „Turystą” do NRD, Czechosłowacji, Bułgarii, Jugosławii oraz na Węgry. Organizowane też są stałe wycieczki do pasa konwencji turystycznej w Tatrach Słowackich. Obsługa fachowa i bardzo miła, słowem, warto skorzystać...

Ale nie tylko wczasy, wycieczki i zjazdy są domeną działalności „Turysty”. Można tutaj zamówić organizację weekendu, biwaku, campingu, rajdu i spływu. Można nawet poprosić o przygotowanie kolonii dla dzieci. Operatywność — godna uznania.

Tekst i foto: J. BROZEK

Niestety w tej chwili wszystkie wycieczki zagraniczne zostały już rozsprzedane.

Kącik filatelistyczny

Sławni ludzie na znaczkach

W lutym bieżącego roku poczta Niemieckiej Republiki Demokratycznej zapoczątkowała wydawanie długofalowej serii znaczków z portretami sławnych ludzi. Ostatnio ukazały się dwa znaczki z tej serii. Pierwszy z okazji 700-lecia urodzin największego włoskiego poety Dantego Alighieri. Drugi — w 120-rocznicę urodzin Wilhelma Röntgena, wielkiego uc-



zonego, zasłużonego w fizyce i medycynie. Oba znaczki są w kolorze ciemno-brązowym, a wartość nominalna wynosi 50 i 10 pf. (kp)

PORADY PRAWNE — W OGNISKU MŁODYCH ZDK HIL

Od 20 bm. w Ognisku Młodych ZDK HiL w os. Młodości czynna jest poradnia prawnospoleczna. Porady w zakresie prawa pracy i prawa karnego udzielane są bezpłat-

nie w każdy czwartek w godz. od 17 do 19.

1612 IZB MIESZKALNYCH W BIEŻ. ROKU

Do końca kwietnia br. PBM Nowa Huta wybudowała 1612 izb mieszkalnych. Jeszcze w tym miesiącu przedsiębiorstwo to przekaże dalsze 584 izby.



Pani Halina Stoksik przyjmuje akwizycję wycieczki zagranicznej. Klient jest zadowolony.

O trudzie hutnika w starej księdze

Świeżo obchodzony Dzień Hutnika i Dni Książki stały się szczególną okazją do przypomnienia właśnie w naszym piśmie jednego z najwartościowszych i najciekawszych okazów polskiej literatury barokowej, poświęconego rodzimemu hutnictwu. Dziełem tym jest traktat Walentego Rozdzieńskiego pod barokowo rozległym tytułem „Officina ferraria abo huta w warsztacie z kuźniami szlacheckiego dzieła żelaznego”. Ta zajmująca księga wyszła spod pras drukarskiej oficyny Szymona Kempiniego w Krakowie w 1612 r., a więc przed 350 laty. Ten rymowany traktat przedstawia szereg zajmujących wiadomości o pracy ówczesnego hutnika i wprowadza nas w krąg jego mentalności, a nawet stosunków społecznych i produkcyjnych, używając dzisiejszych sformułowań.

Typowym zwyczajem poetów ówczesnych, wiszących u kłamki moźnych, Rozdzieński na początku wygłasza pochwałę familii swego protektora — Kochwickiego. Charakterystyczne dla tego okresu mitologizowanie utworów pozwoliło autorowi opisać legendarnie tradycje hutniczego rzemiosła, wprowadzając je od... Wulkana i Cyklopów.

Już używając w tytule określenia „szlachetne dzieło żelazne”, Rozdzieński podkreślił, jak serdeczny miał stosunek do swego dziedzicznego zawodu hutnika. Dał temu wyraz również w rozdziale pt. „Porządek gospodarstwa kuźniczego”, radząc na wstępie, by jeśli ktoś nie zna się na kuźniczej robocie, zaniechał podjęcia trudu przy prowadzeniu takowego warsztatu. Poeta zaznaczył koniecz-

ność wysokich kwalifikacji wszystkich pracujących w hucie, a więc: kuźników, dy-marzy, kowali, kosztarza do posług kowalskich i węgielników. Po uwagach jak powinna być zbudowana kuźnica hutnicza i jakie winna mieć otoczenie, poznajemy szereg tajemniczych z nazwy przy-rządów, o które autor zaleca specjalnie gospodarsko dbać. Przypomnijmy więc kilka wersetów z tego dzieła:

„...Nacznia do kowania i dęcia hutnego Potrzeba mieć dostatek, co się zjeździe tego: Kłyszczce, zynkiesz, więc hesprys, stachle i otuły, Formyzen i szrotzynny, aby stalne były trzeby też zawždy w hucie naprawy pilnować Nakawalna i młota, więc miechów szanować, Bo to siła kosztuje...”

Z utworu jasno wynika, że za niedopatrzenie roboty lub zepsucie przyrządu w kuźniczym warsztacie jego właściciel lub zarządca srogo karcił hutników. Rozdzieński przypomniał również wiarę w kopalnianych duchów niezłomnych tym, którzy naruszają skarby podziemnych kruszców w ówczesnych kopalniach olkuskich.

Przypomnienie tej starej, unikatowej księgi, będącej pochodząca hutniczego trudu sprzed 350 laty, ma jeszcze jeden aspekt. Zamieszczono w oryginalne sztychy, piękny układ wersetów, dobór przerywników i inicjałów — niechaj uprzytomni nam trud mistrzów czarnej farby i pras z oficyn drukarskich dawnego Krakowa.

TADEUSZ Z. BEDNARSKI

W klubie „Ewa“



W klubie „Ewa” w środowe wieczory pełno. Miło jest odpocząć w kameralnej, koleżeńkiej atmosferze... Spotkania połączone są zawsze z ciekawymi prelekcjami, dyskusją i występami zespołów muzycznych z HiL.

Foto: J. BROZEK



„The Beatles”
Reżyseria: Richard Lester
Produkcja: Wielka Brytania
Kino: „Świt”, od 26 maja

Komedia muzyczna w której główne role odtwarzają popularni Beatlesi, członkowie jednego z najbardziej ulubionych zespołów muzyki rozrywkowej. Sympatyczni chłopcy zawojowali już bez reszty angielską młodzież, zdobywając ogromny sukces, przyczyniając się przy tym do popularyzacji piosenki.

względność praw w ustroju kapitalistycznym i bezradność dreczonymi lokatorów wobec samowoli wielkich przedsiębiorców. Dla polskich widzów szczególnie atrakcją „Tysięcznego okna” jest Basia Kwiatkowska debiutująca tu poza granicami kraju.

MICHELE MORGAN W HISZPANII

Nowy film świetnej aktorki francuskiej Michele Morgan nosi nazwę „Centurioni”, a realizuje go w Hiszpanii Mark Robson. Grają poza tym:



Beatlesi, to wcale sympatyczni chłopcy...

Popularność muzycznego zespołu czterech chłopców (wiek od 22 do 25 lat) stała się w ub. roku przedmiotem zainteresowania prasy niemal całego świata. Ich gra wykroczyła znacznie poza ramy czysto muzyczne; stała się rodzajem mody naśladowanej przez młodzież nie tylko Anglii, ale także Ameryki i wielu krajów Europy zachodniej. Powstał nawet termin „beatlemania”, obejmujący pewien typ ubioru i uczesania, a przede wszystkim specjalny sposób bycia — pełen humoru, autoironii i nieszkodliwej „zgrzywy”.

Reżyser R. Lester pokusił się o stworzenie filmu-reportażu, który oddaje nie tylko pełen młodzieńczego wdzięku humor i sposób bycia czterech Beatlesów, ale także atmosferę historycznej egzaltacji, wokół nich wytworzonej. Nowoczesne operowanie kamerą, podkreśla autentyczność obserwacji. W Wielkiej Brytanii w roku 1964 film ten zajął drugie miejsce wśród najbardziej kasowych pozycji roku. Jest w tej chwili wyświetlany z ogromnym powodzeniem w USA i w wielu krajach Europy. Przypuszczamy, że spodoba się również polskim widzom.

„Tysięczne okno”
Reżyseria: Robert Menegoz
Produkcja: Francja
Kino: „Światowid”, od 28 maja

FESTIWAL FILMÓW GRETY GARBO

Festiwal filmów z Gretą Garbo zakończony niedawno w Paryżu, odniósł ogromny sukces, podobnie jak szesnastoletni przegląd jej kreacji w Londynie. Prasa podkreśla, że niektóre filmy uzyskały większą frekwencję niż w czasie wyświetlania ich przed wojną. Demonstrowano „Ludzi w hotelu”, „Królową Krystynę”, „Annę Kareninę”, „Dama Kameliową”, „Panią Walewską” i „Ninoczkę”. Gdyby tak u nas...

WKRÓTCIE NA POLSKICH EKRAKACH

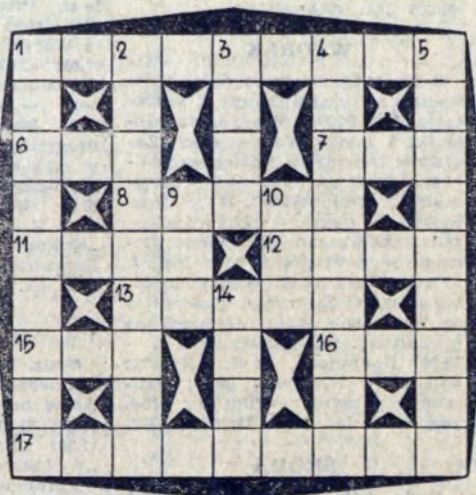
„Upadek cesarstwa rzymskiego” — amerykański barwny film widowiskowy, zrealizowany na szerokim ekranie. Ostatnie dni panowania Marka Aureliusza oraz rywalizacja między jego następcą Kommodusem i dowódcą wojsk Liwiuszem o tron chylącego się ku upadkowi cesarstwa. W rolach głównych m. in.: Sophia Loren, Alec Guinness i James Mason.

„Obca krew”, to adaptacja jednego z wczesnych opowiadań Michała Szolochowa. Stary Kozak, który stracił syna na wojnie, przelewa ojcowskie uczucia na rannego czerwonarmistę. Debiut reżyserski znanego operatora Władimira Monachowa. (dr)

Honorowy krwiodawca przynosi najcenniejszy dar: możliwość uratowania człowieka od śmierci.

KRZYŻÓWKA

POZIOMO: 1. specjalista w zakresie językoznawstwa, 6. mieszanie kart do gry, 7. termin szachowy, 8. niewielki worek, 11. jeden ze zmysłów, 12. góry na granicy Europy i Azji, 13. potrzebna chromemu, 15. jednostka pracy i energii, 16. wymarły przodek bytła domowego, 17. wiecznie zielone drzewo iglaste, rosnące w Ameryce Południowej i Australii.



PIONOWO: 1. zewnętrzna skorupa ziemi, złożona z różnych skał, 2. tęsknota za ojczyzną, 3. heblowina, 4. aparat mechaniczny do rozdzielania płynów, 5. formacja wojskowa, wyposażona w działą, 9. rzeka, nad którą położone są Sיעlce, 10. drzewo liściaste, 14. uformowanie grupy ludzi w odpowiednim porządku.

Pamiętając, że jednakowym znakom odpowiadają jednakowe litery, odczytaj w rzedach pionowych nazwiska 7 wybitnych kompozytorów o światowej sławie.

Pierwsze litery nazwisk są następujące (w porządku alfabetycznym): C, C, G, G, P, S, S.

Rozwiązania prosimy kierować pod adresem redakcji do dnia 28. V. br. (decyduje data stempla pocztowego) z dopiskiem na kopertach „Rozrywki umysłowe”. Wśród Czytelników, którzy nadesłają przynajmniej jedną bezbłędną odpowiedź, redakcja rozlosuje nagrody w postaci BONÓW KSIĄŻKOWYCH.

ROZWIĄZANIE ZADAŃ Z NR 19 KRZYŻÓWKA

POZIOMO: 1. konwenans, 6. niewiedza, 7. Ezop, 8. zero, 10. arogancja, 11. szalamaja.

PIONOWO: 1. kontenans, 2. niedomoga, 3. emir, 4. audjencia, 5. szarowaka, 9. Haga.

LOGO-SZYFROGRAM W MAJU GDY SŁOTA — TO Z KWARTY DESZCZU — KROPLA BŁOTA!

(przysłowie ludowe)
WYRAZY POMOCNICZE: klej, tryb, plug, mocz, wsad.

Kodogram



W KLUBIE NOT

25 maja (wtorek) o godzinie 18.00, w Klubie NOT w Nowej Hucie Osiedle Centrum „C” bl. 10 — odbędzie się zebranie naukowe Kola Polskiego Towarzystwa Lekarskiego przy ZLZ HiL. Wykład „Aktualne problemy medycyny pracy” wygłosi prof. dr L. CHOLEWA